

## Ferienarbeitsplätze in Frankreich und Rumänien im Sommer 2004

Auch im nächsten Sommer können wir Ihnen in den Post- und Telekommunikations-Unternehmen Frankreichs und Rumäniens **Ferienarbeitsplätze** anbieten. Wie viele Arbeitsplätze wir 2004 haben werden bzw. vergeben können – wir wissen nur, dass es von Jahr zu Jahr weniger werden.

Nachfolgend habe ich Ihnen die Modalitäten der Bewerbung und allgemeine Informationen zu Ihrem möglichen Auslandseinsatz zusammengestellt.

### **Zugelassener Personenkreis**

Schüler und Studenten ab 19 Jahre, die Eltern oder Verwandte bei der Deutschen Telekom, der Deutschen Post, der Postbank, einem Tochterunternehmen oder einer nahestehenden Behörde haben.

### **Ein Elternteil und/oder Sie selbst müssen Mitglied einer Jumelage-Sektion sein.**

Eine Beitrittserklärung, die Sie ggf. bei Ihrer örtlichen Sektion einreichen, ist beigelegt. Der Mitgliedsbeitrag beträgt nur **18 Euro je Jahr**. Die Liste der JEPTT-Sektionen finden Sie im Internet auf unserer Homepage [www.jeptt.de](http://www.jeptt.de).

**Nicht bewerben** können sich Personen mit ansteckenden Krankheiten oder mit schlechter Hör- oder Sehfähigkeit sowie Personen, die schon fünf mal durch unsere Vermittlung im Ausland gearbeitet haben oder die älter als 27 Jahre sind.

### **Erforderliche Sprachkenntnisse**

#### **– Frankreich**

Sie sollten unbedingt ausreichende Französischkenntnisse mitbringen. Sie müssen vor Ort mündliche und schriftliche Anweisungen verstehen, sich gegebenenfalls mit Kunden unterhalten oder telefonische Auskünfte geben können. Die Einteilung erfolgt entsprechend der Selbsteinschätzung Ihrer Sprachkenntnisse. Überschätzen Sie sich nicht. Ein paar gute Schulnoten bieten noch keine Sicherheit im französischen Alltag. Seien Sie aber bitte auch nicht zu selbstkritisch; wer nur seine Schulkenntnisse, dafür aber viel Motivation, Offenheit und ein gesundes Selbstbewußtsein mitbringt, kann mit Hilfe der französischen Kollegen nach ein paar anstrengenden Anfangstagen recht gut mitreden.

#### **– Rumänien**

Englisch, Französisch und vielleicht die Landessprache. Da Rumänien an einem Austausch sehr interessiert ist, ist die Landessprache nicht Bedingung.

## **Ort und Zeit**

### **– Frankreich**

Die Arbeitsplätze werden in ganz Frankreich angeboten. Sie können Wünsche äußern, die ich zu erfüllen versuche. Seien Sie aber bitte nicht böse, wenn das Mittelmeer und Paris frühzeitig belegt sind, oder gerade in Ihren Wunschorten keine geeigneten Arbeitsplätze zur Verfügung stehen. Vielleicht arbeiten Sie einmal in der Partnerstadt Ihrer Jumelage-Sektion oder Ihres Wohnortes, das vereinfacht den Kontaktaufbau.

Dauer des Einsatzes ist im Regelfall ein Kalendermonat, der Juli oder August. Erfahrungsgemäß sind die Plätze im August stärker gefragt, im Juli bestehen also größere Möglichkeiten, Ihre sonstigen Wünsche zu erfüllen. Ganz wenige Plätze werden im Juni und September angeboten. Für andere Zeiträume kann die Jumelage leider keine Arbeitsplätze anbieten, hier ist Eigeninitiative gefragt.

### **– Rumänien**

Dauer des Einsatzes ist im Regelfall ein Kalendermonat, der Juli oder August. Erfahrungsgemäß sind die Plätze im August stärker gefragt, im Juli bestehen also größere Möglichkeiten, Ihre sonstigen Wünsche zu erfüllen. Für andere Zeiträume kann die Jumelage leider keine Arbeitsplätze anbieten, hier ist Eigeninitiative gefragt.

## **Lohn**

### **– Frankreich**

Ihr monatlicher Bruttolohn liegt durchschnittlich zwischen 900 und 1 100 €, in Paris gibt es Zuschläge. Die Tätigkeiten werden unterschiedlich bewertet und bezahlt. Einige Arbeitsplätze werden nur noch als Teilzeitjobs angeboten. Auch hier liegt der Bruttolohn aber noch bei rund 760 €, womit Unterkunft und Leben bestritten werden können. Da Sie das Geld erst am Ende Ihres Aufenthalts erhalten, ist ein französisches Giro-Konto die beste Lösung. Sie können gegebenenfalls auch einen Barscheck erhalten. Rechnen Sie aber bitte mit einer Verzögerung von bis zu einem Monat. Nehmen Sie also ausreichend Geld für das tägliche Leben mit. Sie bezahlen für Ihren Lohn keine Steuer, abgezogen werden aber Sozialabgaben (sog. cotisation), die nicht erstattet werden. Bei Abzügen deutlich über 190 € wenden Sie sich bitte an mich.

### **– Rumänien**

Rumänien war auf 55 \$ festgeschrieben – ein Lohn, der sicherlich noch mehr Idealismus fordert: Land, Leute und Arbeit vor Einkommen zu stellen.

## **Unterkunft und Verpflegung**

### **– Frankreich**

In fast allen Städten organisiert die Jumelage die Unterbringung in Post- oder Studentenwohnheimen (foyers), die Miete dort beträgt zwischen 150 und 230 € und wird in der Regel direkt vom Lohn einbehalten. In größeren und touristisch attraktiven Städten wird Ihnen mangels Postkapazitäten häufig die Unterbringung in privaten, deutlich teureren Wohnheimen angeboten (bis zu 275 €). Es kann dann eventuell günstiger sein, sich selbst ein Zimmer über das Studentenwerk zu besorgen (oder ein Zelt mitzubringen), vielleicht finden Sie vor Ort auch Familienanschluss über die Jumelage oder einen Arbeitskollegen.

Zustand und Ausstattung der Foyers sind leider stark unterschiedlich, Dusche und Toilette auf dem Flur ist die Regel. Informieren Sie sich vorab bei der Sie anschreibenden Personalabteilung über Ihre Unterkunft und stellen Sie sich für einen Monat auf Abstriche bei Ihren Luxus- und Hygieneansprüchen ein (wie in einfachen deutschen Studentenwohnheimen).

Die meisten Wohnheime haben eine Gemeinschaftsküche mit Kühlschrank, fast immer gibt es eine preisgünstige Kantine. Im Zweifelsfall Ravioli und Dosenöffner in's Handgepäck aufnehmen.

### **– Rumänien**

Unterbringung und Verpflegung in einer Familie – unter Umständen gegen geringes Entgelt.

## Hin- und Rückreise

In der Regel tritt man von Seiten der Sie betreuenden Jumelage-Sektion oder Personalabteilung vor Reiseantritt an Sie heran, um Anreise, Ankunft, Unterkunft und Arbeitsantritt zu klären. Sie werden dann je nach Vereinbarung am Bahnhof abgeholt, ins Foyer begleitet, etc. Sie erhalten dann auch eine Telefonnummer für Rückfragen.

Eventuell müssen Sie vor Reiseantritt aktiv auf die Sie anschreibende Personalabteilung zugehen, um Ihren Arbeitsantritt zu klären. Reisen Sie so rechtzeitig an, dass Sie sich bei der Personalabteilung vorstellen und dann Ihre Arbeit zum vorgesehenen Zeitpunkt antreten können. Die Reisekosten werden nicht erstattet.

## Arbeitsvertrag

Vor Beginn der Beschäftigung wird ein Arbeitsvertrag mit Ihnen abgeschlossen, den Sie einhalten müssen. Der Arbeitsvertrag beinhaltet natürlich Rechte und Pflichten. Wenn man Ihnen sehr viel oder nur monotone Arbeit überträgt, sollten Sie nicht so wählerisch sein und sich der Situation anpassen.

Bitte nehmen Sie bei Nichtantritt oder kurzfristigem Abbruch Ihres Arbeitsvertrages immer Kontakt mit mir und der Sie betreuenden Stelle auf und legen Sie Ihre Gründe dar.

Probleme oder Mängel können häufig kurzfristig vor Ort beseitigt werden, **Verschlossenheit und eigenmächtiger Vertragsbruch von Ihrer Seite führen aber immer zum Verlust des Arbeitsplatzes für Sie und auch für andere in den Folgejahren.**

## Versicherung/Hinweise

Mit Beginn Ihrer Tätigkeit sind Sie gegen mögliche Arbeitsunfälle versichert.

Gegen Krankheit schließen Sie aber bitte vorsorglich eine Auslandskrankenversicherung ab. Bei weiteren Fragen hierzu wenden Sie sich bitte direkt an Ihre Krankenkasse.

**Personalkennzeichen:** Wenn Sie bereits einmal bei der PTT in Frankreich gearbeitet haben, wurde Ihnen ein 13-stelliges Personalkennzeichen (Numéro personnel INSEE) zugeteilt. Bitte nehmen Sie eine alte Lohnbescheinigung mit, um diese Nummer beim neuen Arbeitgeber sofort griffbereit zu haben. Jeder Beschäftigte erhält nur einmal eine Nummer, die er dann immer behält.

## Rücktritt

Bitte bewerben Sie sich nur, wenn Sie wirklich **arbeiten** wollen. Sollten Sie aus triftigen Gründen einen Arbeitsplatz nicht annehmen können, bitte ich um sofortige Mitteilung an mich und Ihren Arbeitgeber um eventuell weiteren Bewerbern eine Chance zu geben.

## Persönliche Vorbereitung

Die Vermittlung von Ferienarbeitsplätzen soll der Völkerverständigung dienen, sowie die Möglichkeit schaffen, vorhandene Sprachkenntnisse zu erweitern. Wir vermitteln Arbeitsplätze! Ihr Aufenthalt im Ausland wird kein Urlaub sein, dadurch lernen Sie Land und Leute privat kennen.

Prüfen Sie also bitte genau, ob Sie den Anforderungen gewachsen sind. Absagen wie „ich traue mir das doch nicht zu“ sollten nicht vorkommen. Das müssen Sie mit sich schon vor der Bewerbung abmachen. Stellen Sie nicht zu hohe Anforderungen an den Arbeitsplatz und Ihre Unterkunft. Auch durch die erforderliche Umstellung auf die neue Kultur, Sprache und andere Lebensgewohnheiten sehen Sie sich in eine vollkommen neue Situation versetzt.

Ihre Kolleginnen und Kollegen werden sicher auf Sie zugehen und Ihnen helfen, seien aber auch Sie offen und zugänglich, damit lebhaftere und fruchtbare Gespräche entstehen.

Bitte informieren Sie sich über die Stadt und ihre Umgebung, nachdem ich Ihnen den Einsatzort mitgeteilt habe.

Bewerben Sie sich bis **Ende Februar 2004** mit dem beigefügten Formular (**bitte unbedingt 2-fach**) und fügen Sie bei:

- Bewerbungsschreiben in deutscher und französischer Sprache  
was ist Ihr Ziel, das Sie mit einem Auslandsarbeitsplatz erreichen möchten?  
welche Kenntnisse bringen Sie mit? .....
- ein Passfoto
- internationale Geburtsurkunde
- Schul- oder Studienbescheinigung
- ggf. ausgefüllte Beitrittserklärung zur JEPTT

Manche Arbeitgeber erwarten auch ein Gesundheitszeugnis.

### **Bewerbung an:**

Ursula Eisenmann, Eugen-Bolz-Straße 4, 89075 Ulm

Wenn Sie eine E-Mail Adresse angeben, stellen Sie bitte sicher, dass die Mail Sie auch erreicht!

Eine Bestätigung über den Eingang Ihrer Bewerbung versende ich aus Portoersparnisgründen nur per e-Mail, nicht per Brief. Nach Vergabe der Arbeitsplätze werde ich Ihnen **Anfang Mai** mitteilen, für welchen Arbeitsplatz Sie vorgesehen sind.

### **Und zum Abschluss**

Bitte senden Sie, wenn ich Ihnen einen Ferienarbeitsplatz vermitteln konnte, bis Anfang Oktober 2004 die Anlage **Statistik 2004** und einen **Erfahrungsbericht** an mich

- per E-Mail [Eisenmann@jeptt.de](mailto:Eisenmann@jeptt.de) oder
- per Post an oben genannte Adresse.

Vielen Dank für Ihr Interesse an unserem Angebot und viel Spaß im Ausland.

Mit freundlichen Grüßen

*Ursula Eisenmann*

### **Anlagen<sup>1</sup>**

2x Bewerbungsvordruck  
JEPTT-Beitrittserklärung  
Statistikformular 2004

Besuchen Sie uns im Internet: **[www.jeptt.de](http://www.jeptt.de)**

---

<sup>1</sup> Falls Sie diese Ausschreibung auf unserer Homepage lesen, so finden Sie dort auch die Anlagen.

# BEWERBUNG FÜR EINE ZEITWEILIGE BESCHÄFTIGUNG DEMANDE D'EMPLOI TEMPORAIRE 2004

(Bearbeitungsvermerke / Réserve au siège)

No.  
Date

Einsatz in .....

Beschäftigungsdauer im Ausland (ein Kalendermonat im Regelfall) .....

Hinweis für die Personalabteilung / **Avis pour le bureau du personnel**

Bitte senden Sie eine Kopie Ihres Schriftwechsels an den Studenten an:

**Merci d'envoyer copie du courrier destiné à l'étudiant à :**

**JEPTT – emplois temporaires  
Ursula Eisenmann  
Eugen-Bolz-Str. 4  
89075 Ulm  
Allemagne**

**Bitte ab hier in Druckbuchstaben oder mit Schreibmaschine ausfüllen.**

Ihre Angaben bitte in Deutsch **und** Französisch

## Angaben zur Person / Situation personnelle

Name ..... Vorname .....  
Nom ..... Prénom .....  
Straße ..... Telefon / Fax .....  
Rue .....  
PLZ Ort ..... E-Mail .....  
Ville .....

Personalnummer / Numéro personnel INSEE (falls vorhanden) .....

Staatsangehörigkeit ..... Familienstand .....  
Nationalité ..... Situation familiale .....

Geboren am ..... Französische ..... Französisches .....  
Né(e) le ..... PGiroKtoNr ..... Giroamt .....  
No de CCP ..... Centre .....

**Gewünschte Beschäftigung / Séjour désiré**  in Frankreich  in Rumänien (Zutreffendes bitte ankreuzen!)

**Bitte unbedingt Alternativen angeben!**

In welcher Stadt ..... Oder in ..... Oder in .....  
à ..... ou à ..... ou à .....

Vom ..... bis ..... Oder vom ..... bis .....  
du ..... au ..... ou du ..... au .....

Postdienst  
La Poste

Postbankdienst  
CRSF

Telekomdienst <sup>1</sup>  
Télécom

## Ihre Beschäftigung zur Zeit / Occupation actuelle

Ich gehe noch zur Schule.  
Ecole

Ich studiere an einer Universität / Hochschule.  
Université / grande école

Ich arbeite als  
Métier .....

Studienabschluss  
Diplôme obtenu .....

## Angaben über Ihre Eltern / vos parents

Beruf des Vaters .....  
Profession du père .....

Beruf der Mutter .....  
Profession de la mère .....

Telefon / Fax im Büro .....  
Téléphone service .....

Telefon / Fax im Büro .....  
Téléphone service .....

**Unternehmen und Ressort, bei dem ein Elternteil beschäftigt ist, ggf. Stellungnahme der örtlichen Jumelage-Sektion**

<sup>1</sup> Voraussichtlich gibt es 2004 keine Arbeitsplätze bei France Telecom, bitte auch Alternative angeben.

**Frühere Beschäftigung(en) bei der französischen PTT / Précédent(s) emploi(s) dans les PTT**

Jahr ..... Stadt ..... Stelle .....  
 Année ..... Ville ..... Service .....

Jahr ..... Stadt ..... Stelle .....  
 Année ..... Ville ..... Service .....

**Sprachkenntnisse / Connaissances linguistiques**

Wie viele Jahre haben Sie französisch gelernt?  
 Combien d'années avez-vous étudié le français ? .....

Wie bewerten Sie Ihre französischen Sprachkenntnisse  
 Comment évaluez-vous vos connaissances de la langue française ?  
 ausreichend satisfaisantes     gut bonnes     sehr gut très bonnes

Andere Sprachkenntnisse    Schulkenntnisse    praktische Kenntnisse  
 Connaissances d'autres langues    apprises à l'école    déjà pratiquées

Englisch Anglais	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Italienisch Italien	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Spanisch Espagnol	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Anreise mit     Zug     Flugzeug     Auto  
 Voyage par     train     avion     voiture

**Wünschen Sie / Souhaitez-vous**

Eine von der PTT vermittelte Unterkunft?  
 un hébergement négocié par les PTT ?  
 Ja     Nein  
 Oui    Non

im Postwohnheim     Privatzimmer  
 en foyer PTT    chambre privée

eine Vollzeitbeschäftigung     eine Teilzeitbeschäftigung  
 un emploi à temps complet    un emploi à temps partiel

**Ich bin / meine Eltern sind Mitglied bei der JEPTT-Sektion in:**  
**Adhésion (obligatoire) à l'association JEPTT de :** \_\_\_\_\_

Ich leide an (einer) ansteckenden Krankheit(en)  
 Je souffre de maladie(s) contagieuse(s)  
 Nein     Ja  
 Non    Oui

Ich habe     den Führerschein Klasse 3     ein Auto     ein Fahrrad  
 Je possède    le permis de conduire catégorie B    une voiture    une bicyclette

**Bei Unfall / Krankheit zu benachrichtigende Person  
 En cas de maladie / accident personne à prévenir**

Name, Vorname  
 Nom, Prénom .....  
 Anschrift  
 Adresse .....  
 Telefon, Fax, E-Mail  
 Téléphone, Fax, E-Mail .....

Es ist mir bewusst, mich um einen **Arbeitsplatz** zu bewerben – die Bedingungen erkenne ich an!

**Ort, Datum, Unterschrift**  
**Lieu, date, signature**

# BEWERBUNG FÜR EINE ZEITWEILIGE BESCHÄFTIGUNG DEMANDE D'EMPLOI TEMPORAIRE 2004

(Bearbeitungsvermerke / Réserve au siège)

No.  
Date

Einsatz in .....

Beschäftigungsdauer im Ausland (ein Kalendermonat im Regelfall) .....

Hinweis für die Personalabteilung / **Avis pour le bureau du personnel**

Bitte senden Sie eine Kopie Ihres Schriftwechsels an den Studenten an:

**Merci d'envoyer copie du courrier destiné à l'étudiant à :**

**JEPTT – emplois temporaires  
Ursula Eisenmann  
Eugen-Bolz-Str. 4  
89075 Ulm  
Allemagne**

**Bitte ab hier in Druckbuchstaben oder mit Schreibmaschine ausfüllen.**

Ihre Angaben bitte in Deutsch **und** Französisch

## Angaben zur Person / Situation personnelle

Name ..... Vorname .....  
Nom ..... Prénom .....  
Straße ..... Telefon / Fax .....  
Rue .....  
PLZ Ort ..... E-Mail .....  
Ville .....

Personalnummer / Numéro personnel INSEE (falls vorhanden) .....

Staatsangehörigkeit ..... Familienstand .....  
Nationalité ..... Situation familiale .....

Geboren am ..... Französische ..... Französisches .....  
Né(e) le ..... PGiroKtoNr ..... Giroamt .....  
No de CCP ..... Centre .....

**Gewünschte Beschäftigung / Séjour désiré**  in Frankreich  in Rumänien (Zutreffendes bitte ankreuzen!)

**Bitte unbedingt Alternativen angeben!**

In welcher Stadt ..... Oder in ..... Oder in .....  
à ..... ou à ..... ou à .....

Vom ..... bis ..... Oder vom ..... bis .....  
du ..... au ..... ou du ..... au .....

Postdienst  
La Poste

Postbankdienst  
CRSF

Telekomdienst <sup>1</sup>  
Télécom

## Ihre Beschäftigung zur Zeit / Occupation actuelle

Ich gehe noch zur Schule.  
Ecole

Ich studiere an einer Universität / Hochschule.  
Université / grande école

Ich arbeite als  
Métier .....

Studienabschluss  
Diplôme obtenu .....

## Angaben über Ihre Eltern / vos parents

Beruf des Vaters .....  
Profession du père .....

Beruf der Mutter .....  
Profession de la mère .....

Telefon / Fax im Büro .....  
Téléphone service .....

Telefon / Fax im Büro .....  
Téléphone service .....

**Unternehmen und Ressort, bei dem ein Elternteil beschäftigt ist, ggf. Stellungnahme der örtlichen Jumelage-Sektion**

<sup>1</sup> Voraussichtlich gibt es 2004 keine Arbeitsplätze bei France Telecom, bitte auch Alternative angeben.

**Frühere Beschäftigung(en) bei der französischen PTT / Précédent(s) emploi(s) dans les PTT**

Jahr ..... Stadt ..... Stelle .....  
 Année ..... Ville ..... Service .....

Jahr ..... Stadt ..... Stelle .....  
 Année ..... Ville ..... Service .....

**Sprachkenntnisse / Connaissances linguistiques**

Wie viele Jahre haben Sie französisch gelernt?  
 Combien d'années avez-vous étudié le français ? .....

Wie bewerten Sie Ihre französischen Sprachkenntnisse  
 Comment évaluez-vous vos connaissances de la langue française ?  
 ausreichend satisfaisantes     gut bonnes     sehr gut très bonnes

Andere Sprachkenntnisse    Schulkenntnisse    praktische Kenntnisse  
 Connaissances d'autres langues    apprises à l'école    déjà pratiquées

Englisch Anglais	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Italienisch Italien	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Spanisch Espagnol	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Anreise mit    Zug    Flugzeug    Auto  
 Voyage par    train    avion    voiture  
           

**Wünschen Sie / Souhaitez-vous**

Eine von der PTT vermittelte Unterkunft?  
 un hébergement négocié par les PTT ?  
 Ja     Nein  
 Oui    Non

im Postwohnheim     Privatzimmer  
 en foyer PTT    chambre privée

eine Vollzeitbeschäftigung     eine Teilzeitbeschäftigung  
 un emploi à temps complet    un emploi à temps partiel

**Ich bin / meine Eltern sind Mitglied bei der JEPTT-Sektion in:**  
**Adhésion (obligatoire) à l'association JEPTT de :** \_\_\_\_\_

Ich leide an (einer) ansteckenden Krankheit(en)  
 Je souffre de maladie(s) contagieuse(s)  
 Nein     Ja  
 Non    Oui

Ich habe     den Führerschein Klasse 3     ein Auto     ein Fahrrad  
 Je possède    le permis de conduire catégorie B    une voiture    une bicyclette

**Bei Unfall / Krankheit zu benachrichtigende Person  
 En cas de maladie / accident personne à prévenir**

Name, Vorname  
 Nom, Prénom .....  
 Anschrift  
 Adresse .....  
 Telefon, Fax, E-Mail  
 Téléphone, Fax, E-Mail .....

Es ist mir bewusst, mich um einen **Arbeitsplatz** zu bewerben – die Bedingungen erkenne ich an!

**Ort, Datum, Unterschrift**  
**Lieu, date, signature**



**Bitte dieses Formblatt unbedingt nach Rückkehr ausfüllen und absenden!**  
**Statistische Angaben über Ihren Ferienarbeitsplatz 2004**

Name, Vorname: .....

Anschrift: .....

Telefon: ..... Ihre Jumelage Sektion in D: .....

Wiederholte Arbeitsplatzvermittlung ?  ja  nein

Dauer des Arbeitsvertrages: von ..... bis ..... 2004

Wo haben Sie gearbeitet? Land ..... Stadt .....

Bei welcher Organisation haben Sie gearbeitet?  La Poste  France Telecom  CRSF (Postbank)

Sonstige: .....

Sprachkenntnisse in der Landessprache  sehr gut  gut  
 befriedigend  ausreichend

Tätigkeiten in Stichworten: .....

Wöchentliche Arbeitszeit (Stunden) .....

Bruttoverdienst (EURO (Angabe ist freiwillig )) .....

Abzüge (EURO) .....

Unterbringung  Foyer  Privat Preis/Monat .....

Aktivitäten der örtlichen JEPTT-Sektion: .....

Kontakte zu den Kollegen: .....

Empfehlen Sie eine Beschäftigung dieser Art ?  ja  nein

Werden Sie sich im kommenden Jahr voraussichtlich wieder bewerben?  ja  nein

Unterschrift: .....

Die deutschen Sektionen suchen hin und wieder Personen, die bei der Betreuung der ausländischen Ferienaushilfen in Deutschland mitarbeiten.

Wären Sie dazu eventuell bereit ?  ja  nein

**Fügen Sie diesem Blatt bitte einen persönlichen Erfahrungsbericht in deutscher Sprache bei und senden Sie diese Unterlagen bis Anfang Oktober an:**

Ursula Eisenmann, Eugen-Bolz-Straße 4, 89075 Ulm oder Fax (07 31) 2 63 04 59  
E-Mail: Eisenmann@jepptt.de oder Ursula.Eisenmann@t-online.de

Vielen Dank!

# Beitrittserklärung

Zutreffendes bitte ankreuzen oder  
deutlich lesbar ausfüllen!



Hiermit erkläre ich meinen Beitritt zur **Sektion Regensburg** der Jumelages Européens PTT e.V.,  
Verband für Partnerschaften des europäischen Post- und Telekompersonals (JEPTT),

zum 1. \_\_\_\_\_.

## Persönliche Daten

Familienname	Vorname	Geburtsdatum
_____	_____	_____
Straße Hausnummer	Dienstbezeichnung oder Beruf	
_____	_____	
Postleitzahl Wohnort	Dienststelle ("Amt" und Stelle) oder Firma	
_____	_____	
Telekontakte privat: (Ortsnetzkennzahl) Rufnummer, Fax	Telefon dienstlich: (Ortsnetzkennzahl) Rufnummer - Nebenstelle, Fax	
_____	_____	
E-Mail (privat)	E-Mail (dienstlich)	
_____	_____	

Fremdsprachenkenntnisse

keine     Französisch     Italienisch     Englisch     \_\_\_\_\_

## Art der Mitgliedschaft

- Ich bin  aktive(r)  ehemalige(r) "DBP-Angehörige(r)" bei  
 Deutsche Post AG     Deutsche Postbank AG     Deutsche Telekom AG     Sonstige (z.B. RegTP, Töchter)  
und möchte "**Ordentliches Mitglied**" werden.
- Ich gehöre nicht zu dem vorgenannten Personenkreis und möchte "**Förderndes Mitglied**" werden, damit bin ich den  
"Ordentlichen Mitgliedern" gleichgestellt.
- Ich bin wirtschaftlich abhängig von dem Mitglied \_\_\_\_\_ und möchte  
beitragsfrei "**Außerordentliches Mitglied**" werden. Mir ist bekannt, dass ich damit kein Stimmrecht bei den  
Versammlungen habe und nicht in den Vorstand gewählt werden kann. Die außerordentliche Mitgliedschaft endet,  
sobald ich eigene Einkünfte habe.  
In diesem Fall werde ich die JEPTT informieren und ggf. "Ordentliches" oder "Förderndes" Mitglied werden.

## Zahlung des Mitgliedsbeitrages

Der Mitgliedsbeitrag beträgt zur Zeit **jährlich 18,- Euro** und ist am Jahresbeginn im voraus zu bezahlen; der Einzug erfolgt  
in den ersten Januartagen. Für das Jahr des Beitritts ist ein voller Jahresbeitrag fällig, unabhängig vom Beitrittsdatum; der  
Einzug des ersten Beitrags geschieht im allgemeinen am Monatsersten nach dem Beitritt.

Ich ermächtige die **Sektion Regensburg** der JEPTT e.V., den Mitgliedsbeitrag bei Fälligkeit bis auf Widerruf von meinem  
nachstehend bezeichneten Girokonto abzubuchen:

Kontonummer	BLZ	Geldinstitut (Abkürzung)
_____	_____	_____
Name des Kontoinhabers (falls <b>nicht</b> der/die Beitretende)		Unterschrift des neben genannten Kontoinhabers
_____		_____

Ich kann meine Mitgliedschaft jeweils zum Jahresende kündigen. Mein Kündigungsschreiben muss dem Sektionsvorstand  
spätestens am 30. September vorliegen. Ich bin damit einverstanden, dass meine persönlichen Daten für die  
Mitgliederverwaltung elektronisch gespeichert werden.

Ort, Datum	Unterschrift
_____	_____

Bitte per Fax oder im frankierten Briefumschlag einsenden an:

JEPTT e.V.  
- Sektion Regensburg -  
Postfach 10 05 07  
93005 Regensburg

oder per Fax an: **0951/9142-2801**

### Interne Vermerke

Grundliste Nr. \_\_\_\_\_  P  B  T  S  
Eintrittsdatum \_\_\_\_\_  O  F  A  
1 In Mitgliederdatei aufnehmen  aktiv  
2 Begrüßungsschreiben  ehemalig  
3 Beitragseinzug  4 Zur Ablage